

El Innovador

Campamento de Tecnología de los Sábados



Jackson Luiz (i) y Talha Abid (d), de la clase de cuarto y quinto grado de la Sra. Laneback comparten sus pensamientos acerca de las clases de los sábados.

Talha Abid- "A mi me gusta la tecnología!"

Algunos de nuestros estudiantes se quedan a nuestros programas después de clases. Uno de estos programas se llama Campamento de Tecnología de los sábados. El propósito es para ayudar a que los estudiantes aumenten sus destrezas en computación y sean expertos en la tecnología. Si tú tienes problemas en mecanografía o para agarrar una computadora portátil vengan a esta clase fantástica. ¡Esto te puede ayudar a ser un maniático de las computadoras! Las agendas de los sábados incluyen aprender como hacer películas, podcasts, y aprender como poner junto un DVD. Nosotros pasamos tiempo buscando en Safari (una forma de navegar en la red de Internet) y crear música. Banda de Garage. ¡Ven a acompañarnos! Esperamos que tengas un gran tiempo, ven con la mente positiva. ¡Será muy divertido!

Jackson Luiz- "Te esperamos!"

¿Te gustaría venir a la escuela los sábados por la mañana? ¿Para que? ¡Para aprender tecnología! Esto es bueno para los estudiantes de la escuela Scales porque ellos aprendan como usar las computadoras portátiles y los programas antes del siguiente año escolar ya que cada estudiante tendrá una computadora portátil. Nosotros aprendemos y nos divertimos al mismo tiempo. Recientemente tuvimos hicimos un arreglo musical tenebroso y después lo adicionamos en el podcast. Si tú vienes tú aprenderás a hacer películas, podcasts, grabar ruidos, y aprender "el camino de la computadora portátil " tal ves ayas perdido algunas clases, pero todavía puedes asistir a las demás. Esto es solamente el comienzo.

**Noviembre 1 del 2007
UN MESSAGE
DEL DIRETOR
DAVID DIOKNO**

Bienvenidos a la segunda edición del Innovador de Scales! Estamos muy contentos de tener el Innovador como forma de poder comunicarnos con la comunidad de Scales. Hay muchas cosas que tenemos que celebrar en nuestra escuela y ésta es otra forma de mantenerlos informados. En el último Innovador, les comunicamos que adoptamos un nuevo nombre para nuestra escuela para el año escolar 2007-2008. ***Academia Tecnológica Scales - una escuela para un cambio en el aprendizaje.*** Si usted no ha tenido la oportunidad de ver como se ve la nueva escuela, no duden en dar una vuelta por las nuevas instalaciones Sabemos que se quedarán impresionados.

Continua en la pagina 2...

continua en la pagina 2

ESCUELA PRIMARIA SCALES

Mr. Diokno, continuación de la pagina 1....

Las paredes ya están construidas y el grupo de construcción se está moviendo rápidamente. El nuevo edificio es solo el comienzo. Ya estamos planeando como serán las etapas de aprendizaje para el nuevo año escolar. Nosotros somos muy afortunados de tener un nuevo edificio, pero vamos a ser más afortunados de tener recursos adicionales que apoyarán el aprendizaje de cada niño/a. Hemos empezado a alinear tecnología a nuestro currículum y entrenar a nuestros maestros en forma diferente para reforzar el aprendizaje junto con la tecnología.

Para implementar sus destrezas en la tecnología recientemente 30 miembros de nuestro personal asistieron un viernes y un sábado a un entrenamiento voluntario. Esto demuestra la dedicación y el compromiso de nuestro personal con nuestra escuela y a las metas del distrito. Nosotros sabemos que con su ayuda cada niño/a tendrá éxito en la escuela Scales. Muchos padres de familia nos han preguntado como ellos pueden ayudar.

- Traiga a su hijo/a a la escuela a tiempo todos los días. Una encuesta Demostró que el asistir a la escuela hace diferencia.
- **¡LEAN, LEAN, LEAN!** Léanle a sus hijos y haga que ellos le lean a usted. Los niños tienen que ver la importancia de la lectura y que les guste. La lectura es la base para todo el aprendizaje.
- Ayude a su niño/a a terminar sus tareas. Para tener mas éxito en el aprendizaje, y para asegurar el refuerzo de los conceptos todas las asignaciones deben ser terminadas.
- Una buena nutrición es la base para una mente saludable. Por favor este seguro de que su niño/a tenga una nutrición saludable para que esto le ayude a que la mente se desarrolle y funcione adecuadamente.
- **Involúcrese.** Pregúntele a su niño/a como le fue en la escuela y que están aprendiendo. Comuníquese con la maestra y pregúntele sobre el progreso de su niño/a y cómo le puede ayudar. Conozca al director, al asistente de director y al personal de la escuela, todos ellos trabajan juntos en el proceso educacional. Involúcrese en la escuela en el PTA, en el Concilio Consejero, y en muchas otras actividades posibles. Para cuándo su niños ven que los padres se involucran en las actividades de la escuela, ellos desarrollan mas amor por la escuela y el aprendizaje.

¡Esperamos verlos en la escuela!



En una reciente clase del campamento técnico del sábado, **Julian Brown** levanta la mano para compartir su entusiasmo en la creación de la música. Los estudiantes aprenden nuevas destrezas cada semana y se divierten practicando y enseñando su trabajo.

Luiz Jackson, continua de la pagina 1...

¡Tenemos mucho que aprender! Tú tienes que tener quien te lleve y te recoja a la escuela. Obtén un permiso de la Sra. Laneback. ¡Te veo allá en la clase de tecnología!

Yorjeli Prieto sonríe después de terminar un proyecto de computadoras en el campamento de tecnología los sábados. Ella es 1 de 25 estudiantes que se inscribieron a la clase que se ofrece los sábados de 9 a 12pm.



ESCUELA PRIMARIA SCALES

EL RINCON DE FUEGO DE SR. WHITNEY

EL GRUPO DE NIÑOS DE CUB SCOUTS VIENEN A LA ESCUELA SCALES

Este lunes por la noche habrá una junta para el club de niños (Cub Scout). Ese día hubo representantes de Boy Scouts y Webelos Scouts para entretener y enseñar de qué se tratan estos clubes. Y hubo comentarios e historias acerca del último Camporee.

ASISTENCIA Y TARDES

Padres, es muy crucial que los estudiantes estén en la escuela y estén a tiempo diariamente. Quiero poner sobre aviso a todos aquellos padres que muy pronto los va a visitar el oficial que se encarga de verificar las ausencias de los estudiantes. Recuerden que si su hijo/a está ausente, usted **DEBE** llamar a la escuela y hacernos saber la razón por la cual su hijo/a está ausente. Después de 18 ausencias, se les dará una infracción a los padres y tendrán que ir a la corte municipal por estas ausencias. ¡ Es la Ley!

CONCILIO CONSEJERO

¿Quiere ser parte de nuestro grupo de miembros y tomar determinaciones sobre que se debe hacer con los fondos de la escuela Academia Tecnología Scales? Padres, ustedes están invitados a ser miembros de este grupo de concilio consejero donde se discuten los problemas y los eventos que se van a llevar a cabo dentro del año escolar actual para ésta y para la nueva escuela. Necesitamos padres de familia miembros de nuestra comunidad y dueños de negocios. Favor de llamar a la Sra. Fierros a la escuela Scales para más información. La siguiente junta es el 6 de noviembre en la biblioteca de la escuela.

DEL RINCON DE ARTES DEL LENGUAJE-

Animando a los estudiantes a leer

por Dawn Moan-Minott, Language Arts Coach

Es muy aburrido. Yo no tengo tiempo. Es muy difícil. No es importante. No es divertido. Estas son algunas de las excusas que los estudiantes dicen porque no les gusta leer. Estudios demuestran que entre más lean los estudiantes más fluidez tendrán, el cual induce a que los niños/as lean con placer. **¿Como podemos animar a los estudiantes a leer?** El más reciente artículo en la página (www.nif.org/parents/articles/ChildrenWhoDon'tRead.mspx) de la "Lectura es Fundamental", lista algunas tácticas que han probado **NO** motivar el lenguaje. Las siguientes son algunas acciones que solamente fortalecerán la resistencia al aprendizaje de su hijo/a:

- **Regañar.** Rigidez y reprender solo crea resentimiento.
- **Sobornar.** Compensar los buenos hábitos es beneficioso, tenga cuidado que sus hijos no estén esperando una recompensa después de leer un libro.
- **Criticar el desempeño de la lectura de su hijo.** Diferencia entre la lectura en la escuela y el placer de leer.
- **Criticando las opciones de su hijo.** Leer es mejor que no leer nada.
- **Hacer metas no realistas.** Fíjese para cuando su hijo este mejorando en ves de cambiar drásticamente su habilidad de leer.
- **Hacer un problema por la lectura.** No haga de la lectura una actividad presionada.

***iRecuerde que todas las actividades deben disfrutarse!** Si una actividad no está dando resultado, pare y tome un descanso. El mejor camino para tener interés en la lectura es proveer un ambiente positivo.

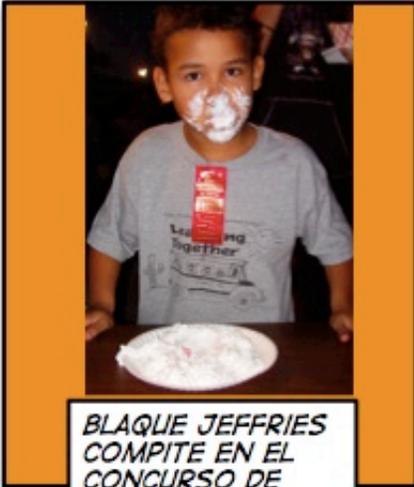
Las Metas de nuestro Distrito son las siguientes:

1. Incrementar el desarrollo del estudiante.
2. Proporcionar un excelente servicio al cliente.
3. Proporcionar el ambiente para la toma riesgos.
4. Proporcionar con instalaciones y tecnología.



Naliyah Williams

ESCUELA PRIMARIA SCALES



**BLAQUE JEFFRIES
COMPITE EN EL
CONCURSO DE
COMER PASTEL.**



**¡SRA. BOSEN Y LA
SRA. GREGORY SIRVE
CONOS DE HIELO!
MMMMM...**



**LA SRA. LANEBACK
LE PINTA LA CARA
A ANTHONY
SILVAR.**

**EL CARNAVAL DE
LA ESCUELA
SCALES FUE UN
ÉXITO! GRACIAS A
TODOS LOS QUE
NOS AYUDARON.
¡LOS
APRECIAMOS!**



**TERRION Y
TAJRYANA GEE
SE VISTEN PARA
LA OCACION.**



¡BRINCA!

ESCUELA PRIMARIA SCALES

UNA NOTA DE LA ENFERMERA

Estimados padres y guardianes,

Si su hijo/a tiene tos o fiebre (100 o mas) o si ha vomitado en las ultimas 24 horas, por favor DEJELO/A EN CASA. No los mande a la escuela para cuando estén enfermos. Apreciamos su apoyo en esta situación. Si ellos están enfermos en la escuela pueden poner enfermos a otros estudiantes, y maestros. En casa, usted debe darles muchos líquidos claros y tibios, y es muy importante que su hijo/a descanse. Por favor lleve a su hijo/a al doctor si su enfermedad no se de dentro de las primeras 24 horas. ¡Gracias!

Halyna Chirovsky, RN, BSN (480) 929- 9909 ext. 6903



¿Es un Resfrío o la Influenza?

Síntomas	Resfrío	Influenza
Fiebre	Raro	Muy característico De 38°C a 40°C; dura de 3 a 4 días
Dolor de cabeza	Raro	Prominente
Dolor y malestar generalizado	Mínimo	Usual; a menudo severo
Fatiga, debilidad	Bien leve	Puede durar de 2 a 3 semanas
Cansancio excesivo	Nunca	Temprano y muy prominente
Catarro	Común	A veces
Estornudar	Usual	A veces
Dolor de la garganta	Común	A veces
Malestar del pecho, Tos	De leve a moderado; tos seca	Común; se puede convertir en severo
Complicaciones	Congestión de los senos nasales o dolor de oído	Bronquitis, neumonía; puede comprometer vida la
Prevención	Ninguna	Vacunación anual; medicinas antivirales— consulte con su médico
Tratamiento	Solo alivio temporal de los síntomas	Medicinas antivirales— consulte con su médico

Abril 2001

Del Instituto Nacional para las Alergias y Enfermedades Infecciosas 

ESCUELA PRIMARIA SCALES



Unos Pocos Minutos Cada Noche: Ayudará A Su Hijo A Prepararse Para un Nuevo Día

por Rachel Trim, Bibliotecaria

Yo estoy segura que ustedes han escuchado esta frase, "Se toma un aldea para criar un hijo" (It takes a village to raise a child) El personal de la escuela Scales está muy preocupados por el futuro de sus hijos y ponemos nuestros corazones en su futuro académico, emocional, y su crecimiento emocional. Pero para que esto haga efecto les pedimos su ayuda.

Frecuentemente nosotros mandamos materiales a casa como prestamos para que su hijo/a pueda practicar sus destrezas que tienen que aprender.

Específicamente, prestamos libros de la biblioteca, libros de texto, instrumentos musicales, y una gran variedad de materiales escolares que fueron comprados con los fondos de la escuela. Estos artículos son costosos y deben de durar por muchos años y servirle a muchas familias.

Enseñándole a su hijo a tener cuidado y cuidar los artículos que se le prestan, ustedes le están enseñando a ser responsables y tener respeto por otros, una destreza que se llevarán por la vida y puedan llevársela bien con las demás personas. Establecer un hábito de inspeccionar la mochila de su

hijo por la noche tendrá menos tensión por la mañana y estimulará a los estudiantes a tener una rutina saludable en sí mismos. Los estudiantes que tienen una mañana placentera en casa con su familia están listos para aprender cuando llegan a la escuela. *Por favor-*

- *Mande a su hijo a la escuela con una mochila para que se sienta identificado con la escuela.

- *Cada noche inspeccione la mochila de su hijo/a, la carpeta roja, y/o la agenda.

- *Firme los papeles que debe regresar a la escuela y póngalos de regreso en la mochila de su hijo.

- *Esté seguro de que usted sabe que día su hijo/a va a la biblioteca. Recuerde que hay un libro en su mochila?

- *Esté seguro de que su hijo/a termine su tarea y la ponga en su mochila.

- *Lea con su hijo/a y hágales preguntas de lo que leyeron.

- *Anime a sus hijos que practiquen la música si están tomando clases de música.

- ¿Está su instrumento listo para llevar a la escuela para cuando lo necesitan?

Para que la mañana sea más fácil hagan una rutina y discutan con su hijo de un lugar para poner su mochila, zapatos, y ropa. Por favor de llamar a la escuela si podemos proveerle mas información para hacer su trabajo mas fácil.

Si se va a mover de dirección, por favor regrese todos los artículos de la escuela antes de que se mueva. Su atención nos ayudará a educar y proveer materiales a todos los niños que asisten a la escuela Scales ahora y en el futuro.

¡Gracias!

Calendario de Noviembre

6- Examen Dental para los niños de 2do grado.

6- 5:30 Junta del Concilio Consejero

8- Junta de PTA en la cafetería de la escuela Gililand, a las 6:30 p.m.

12-Día de los Veteranos- ¡No hay clases!

14- Prueba de escritura al nivel del Distrito para grados. 3er & 5to

15- Paseo para los 3er grado

22 & 23- Día de Acción de Gracias- ¡No hay clases!

OPORTUNIDAD DE TRABAJO-

El Departamento de Servicio de Nutrición necesita ayudantes substitutos en la cafetería.

Para mas información por favor llame al 480-774-2124.

¡UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL! A todo el personal y estudiantes que contribuyeron a esta edición del Innovador:

Escritores- David Diokno, Matt Whitney, Dawn Moan-Minott, Halyna Chirovsky, y estudiantes escritores Talha Abid and Jackson Luiz

Traductores- Matt Whitney, Mila Jimenez, and Fabricio Serrano

Editores- Dianne Berg, Stan Berg, and Barbara Walker

Rachel Trim, Editora Bibliotecaria